Quickmat deluxe

sectional matrix systems

polydentia
swiss manufacture

REF 5701
3 pcs Quickrings 1 pc Re-Force insert,
50 pcs Quickmat sectional matrices Delta Silicone Tubes,
50 pcs Quickmat sectional matrices Premolar 0.04mm / 5mm,
50 pcs Quickmat sectional matrices Molar 0.04mm / 6.4mm,
20 pcs Quickmat sectional matrices Molar 0.025mm / 6.4mm,
140 pcs assorted Wood Wedges, 50 pcs 11mm (XS, pink),
50 pcs 12mm (S, blue), 20 pcs 13mm (M, green), 20 pcs 15mm (L, yellow).

For professional use only - Use only with rubber dam
Expiry date only for wood wedges and silicone tubes

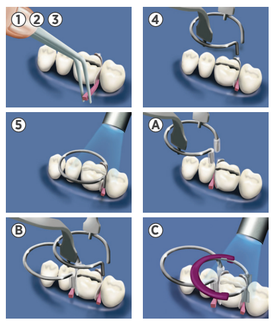
M02216 - REV 00.03.2024

polydentia.ch
All individual components are CE marked

Polydentia SA • Via Cantonale 47
6805 Mezzovico-Vira • Switzerland
polydentia.ch • info@polydentia.ch
Made in Switzerland

CE REF LOT IVD
International Dental Distributors AG
Helgerstr. 43, 9490 Vaduz
Liechtenstein

Instructions for use



en: QR instructions Cleaning and Sterilization Guide or go to polydentia.ch **de:** Bitte QR-Code einscannen, um Zugang zur Gebrauchsanweisung und zu den Empfehlungen zum Reinigen und Sterilisieren zu erhalten – oder besuchen Sie www.polydentia.ch **fr:** Instructions QR Guide de nettoyage et de stérilisation ou aller sur polydentia.ch **it:** Per le istruzioni di Pulizia e Sterilizzazione, inquadra il QR code o vai su polydentia.ch **es:** Escanee el QR para acceder a las instrucciones contenidas en la Guía de limpieza y esterilización, o visite polydentia.ch **pt:** Para as instruções de utilização e o guia de limpeza e esterilização, ler o código QR ou visitar o site www.polydentia.ch **no:** QR-instruksjoner for rengjørings- og steriliseringsveiledning eller gå til www.polydentia.ch **et:** QR-juhiste „Puhastamis- ja steriliseerimisjuhend" või minge www.polydentia.ch **fi:** Skannaa puhdistus- ja sterilointioppaan QR-koodi tai käy osoitteessa www.polydentia.ch **sv:** Skanna QR för bruksanvisning och riktlinjer för rengöring och sterilisering eller gå till www.polydentia.ch **da:** Scan for instruktioner i brug og rengørings- og steriliseringsanvisning, eller besøg polydentia.ch **cs:** Naskenujte QR kód pokynů k čištění a sterilizaci nebo navštivte web polydentia.ch. **tr:** QR kodunu tarayarak Temizleme ve Sterilizasyon Kılavuzuna erişin veya www.polydentia.ch adresine gidin **el:** Κωδικός QR για οδηγίες χρήσης και τον οδηγό καθαρισμού και αποστείρωσης ή μεταβείτε στη διεύθυνση polydentia.ch **bg:** QR инструкции Ръководство за почистване и стерилизация или отидете на www.polydentia.ch **hu:** Olvassa be QR-kóddal a tisztítási és sterilizálási utasításokat, vagy látogasson el a polydentia.ch weboldalra. **lv:** Naskenējiet QR kodu, lai skatītu Tīrīšanas un sterilizācijas norādes vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.polydentia.ch **lt:** Norėdami pasiekti Valymo ir sterilizavimo vadovą, nuskaitykite QR kodą arba eikite į www.polydentia.ch. **ro:** Scanați codul QR pentru Ghidul de curățare și sterilizare sau accesați www.polydentia.ch **sk:** Naskenujte návod na použitie a príručku na čistenie a sterilizáciu alebo prejdite na stránku polydentia.ch

Polydentia SA
via Cantonale 47
6805 Mezzovico-Vira
Switzerland

phone: +41 91 946 29 48
fax: +41 91 946 32 03

info@polydentia.ch
www.polydentia.ch

en - ENGLISH

Sectional matrix systems
All individual components are CE marked
Medical Devices Kit for professional use only

Instructions for use

Description: Quickmat Deluxe is a sectional matrix system leading to precise and anatomically correct contact points in the restoration of class II cavities. This kit features Polydentia's Quickring, a classic sectional matrix ring made of Stainless steel, and the insert "Re-Force" for Quickrings that can be added to the ring if there is a clinical need to increase the separation force in combination with the included Interdental Maple Wood Wedges. For the restoration of very extensive cavities, the kit also includes Silicone Tubes and Delta Tubes. These anatomically shaped silicone tubes ensure optimal matrix retention and adaptation to the tooth's anatomy. Quickmat sectional matrices complete the kit's assortment. **Composition:** Quickrings: stainless steel, Insert "Re-Force": thermoplastic, Quickmat matrices: stainless steel, Silicone Tubes: silicone, Delta Tubes: silicone, Wood wedge: maple wood. **Indications:** Quickmat Deluxe Kit is indicated for gentle teeth separation in order to create correct contact points in the restoration of class II cavities. **Contraindications:** None Known. **Side effects:** There are no known side effects. Promptly report any serious incident by contacting your distributor or Polydentia. **Interactions with other medical devices or products:** There are no known interactions. **Information for the patient:** No information for the patient related to Quickmat Deluxe is necessary. **Shelf life:** Please refer to the expiration date on the packaging. Expiration date refers to wooden wedges and silicone tubes. **Preservation and storage:** Store in a clean, dry environment away from moisture or excessive humidity. **Warnings:** Due to the presence of small and sharp components, the use of a rubber dam is mandatory to avoid accidental ingestion or aspiration. Always ensure the rings using dental floss. In case of accidental inspiration of a Quickmat Deluxe component (matrix, retaining ring and its extremities, wedge) seek immediate medical attention. In case of ingestion of a Quickmat Deluxe component, it is strongly recommended seeking for medical assistance and locate the ingested components. If illness develops after ingestion, consult a doctor immediately. All Polydentia reusable Products are supplied non-sterile and must be appropriately disinfected, cleaned and sterilized before the first use. Please refer to the Cleaning, disinfection and Sterilization Instructions at www.polydentia.ch. **Application:** ① **Prepare the cavity:** Remove the carious lesion and prepare the tooth with a conservative Class II preparation. Even if the contact was not totally broken the matrix can be placed. ② **Place the matrix:** Select an appropriate matrix band according to the tooth morphology and restoration type. Place the contoured sectional matrix with the concave edge towards the occlusal margin using your fingers or with tweezers. ③ **Wedging:** Select the appropriate sized wooden wedge to close the gingival margin, and insert it firmly. When needed maintain a finger on the matrix band to avoid dislodging during wedging. ④ **Place Quickring:** Expand Quickring using Polydentia's myForceps or standard rubber dam forceps. Place the ring carefully and securely. Please refer to the Tips & Tricks section to see the different ways to position Quickring and ensure best teeth separation as well as matrix adaptation. Add the "Re-Force" insert in case you need to increase the separation force of the ring. **Burnish the matrix:** For an excellent contact burnish the band against the adjacent tooth, using a ball burnisher or tweezer. ⑤ **Restore the cavity:** Restore the cavity according to the filling material manufacturer's instructions. **Remove the sectional matrix system:** Remove Quickring, the wedge and the matrix. Our suggestion for an easy matrix removal is to use the special Polydentia myQuickmatrix Forceps. **Finishing and polishing:** With thin burs remove any small excess of material then polish the restoration according to manufacturer's recommendations.

Tips & tricks using Quickmat Deluxe

Wedging: According to the clinical situation, the wooden wedge can be broken in order to better accommodate Quickring with Silicone Tubes. This trick is very helpful in case of small lesions. **Silicone Tubes placement options:** Cylindrical silicone tubes can be placed on Quickrings tines for use on large cavities. Ⓐ Delta Tubes can be oriented according to the clinical situation to obtain the best matrix retention and adaptation to the tooth's anatomy. Different orientation possibilities can be combined to best adapt Quickring to each specific clinical situation. **Case small cavities:** Delta Tubes edges allow a perfect adaptation between the teeth. **Case broad cavities:** Delta Tubes flat surfaces provide support on the adjacent tooth, no matrix deformation. **Quickring without Silicone Tubes or Delta Tubes:** The use of Silicone Tubes or Delta Tubes is not mandatory, Quickring can be placed also without ring extremities Quickring tines placed near to the wood wedge. This placement technique is suitable for cases of a wide space in the interproximal area. Quickring tines placed over the wood wedge. This placement technique is suitable if the interproximal space is tight or when the cavity is deep. **MOD and multiple tooth restorations** Ⓑ Ⓒ**:** Quickrings are designed to be stacked over one another to perform a MOD and multiple tooth restorations. **1.** Prepare the cavities as described in the instructions for use, step 1. **2.** Place matrices and wedges on both mesial and distal surfaces of the tooth being restored. **3.** Position Quickring. **4.** Complete your restoration as described in the instructions for use, steps 5 to 8.

de - DEUTSCH

Teilmatrizensysteme
Alle Einzelkomponenten sind CE-gekennzeichnet
Medizinprodukte-Set nur für den professionellen Gebrauch

Gebrauchsanweisung

Beschreibung: Quickmat Deluxe ist ein Teilmatrizensystem, das zu präzisen und anatomisch korrekten Kontaktpunkten bei der Restauration von Klasse-II-Kavitäten führt. Dieses Set enthält einen Quickring von Polydentia, einen klassischen Teilmatrizenring aus rostfreiem Stahl, und den Einsatz „Re-Force" für Quickring, der dem Ring hinzugefügt werden kann, wenn die klinische Notwendigkeit besteht, die Trennkraft in Kombination mit den mitgelieferten Interdentalkeilen aus Ahornholz zu erhöhen. Für die Restaurierung sehr großer Kavitäten enthält das Set außerdem Silicone Tubes und Delta Tubes. Diese anatomisch geformten Silikonspitzen gewährleisten eine optimale Matrizenretention und -anpassung an die Zahnanatomie. Das Set enthält ferner eine Auswahl an Quickmat Teilmatrizen. **Zusammensetzung:** Quickrings: Edelstahl, Einsatz „Re-Force": Thermoplast, Quickmat Matrizen: Edelstahl, Silicone Tubes: Silikon, Delta Tubes: Silikon, Interdentalkeile aus Holz: Ahornholz. **Indikationen:** Quickmat Deluxe dient zur schonenden Zahntrennung, um korrekte Kontaktpunkte bei der Restauration von Klasse-II-Kavitäten zu schaffen. **Gegenanzeigen:** Keine bekannt. **Nebenwirkungen:** Es sind keine Nebenwirkungen bekannt. Melden Sie ihrem Händler oder Polydentia jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Anwendung des Produkts. **Wechselwirkungen mit anderen medizinischen Vorrichtungen oder Produkten:** Es sind keine Wechselwirkungen bekannt. Information für Patienten: Der Patient braucht nicht über Quickmat Deluxe aufgeklärt zu werden. **Haltbarkeitsdauer:** Bitte beachten Sie das Ablaufdatum auf der Verpackung. Das Ablaufdatum bezieht sich auf Interdentalkeile aus Holz und Silikonröhrchen. **Aufbewahrung und Lagerung:** In einer sauberen, trockenen Umgebung lagern und vor Nässe oder übermäßiger Feuchtigkeit schützen. **Warnhinweise:** Aufgrund der vorhandenen kleinen und scharfen Bestandteile ist die Anwendung von Kofferdam zwingend erforderlich, um ein versehentliches Verschlucken oder Einatmen zu verhindern. Die Ringe immer mit Zahnseide sichern. Im Falle der versehentlichen Einatmung einer Komponente des Quickmat Deluxe (Matrize, Retentionsring oder seine Enden, Interdentalkeil) sofort medizinische Hilfe hinzuziehen. Im Falle des Verschluckens einer Komponente des Quickmat Deluxe wird dringend empfohlen, einen Arzt aufzusuchen, und die verschluckten Komponenten zu lokalisieren. Wenn es nach dem Verschlucken zu Unwohlsein kommt, sofort einen Arzt konsultieren. Alle wiederverwendbaren Polydentia-Produkte werden unsteril geliefert und müssen vor der ersten Anwendung ordnungsgemäß gereinigt, desinfiziert und sterilisiert werden. Beachten Sie bitte die Anweisungen zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation unter www.polydentia.ch. **Anwendung:** ① **Präparieren der Kavität:** Entfernen Sie die kariöse Läsion und präparieren Sie den Zahn danach als konservative Klasse-II-Präparation. Die Matrize kann auch dann platziert werden, wenn der Kontakt nicht völlig beeinträchtigt war. ② **Platzieren der Matrize:** Wählen Sie ein Matrizenband entsprechend der Zahnmorphologie und des Restaurationstyps aus. Platzieren Sie die bombierte Teilmatrize mit dem konkaven Rand zum okklusalen Rand hin. Verwenden Sie hierzu die Finger oder eine Pinzette. ③ **Verkeilen:** Die passende Größe des hölzernen Interdentalkeils zum Schließen am Zahnfleischrand auswählen und diesen dann fest einsetzen. Halten Sie bei Bedarf einen Finger auf dem Matrizenband, damit es sich beim Verkeilen nicht verschiebt. ④ **Platzieren des Quickrings:** Weiten Sie den Quickring auf. Verwenden Sie dazu myForceps von Polydentia oder eine standardmäßige Kofferdam-Klammerzange. Platzieren Sie den Ring behutsam und sicher. Im Abschnitt „Tipps & Tricks" sind verschiedene Möglichkeiten aufgeführt, wie der Quickring positioniert werden kann, um eine optimale Zahntrennung sowie Matrizenanpassung zu gewährleisten. Den „Re-Force" Einsatz hinzufügen, wenn die Trennkraft des Rings erhöht werden soll. **Glätten der Matrize:** Glätten Sie das Band gegen den benachbarten Zahn, um einen optimalen Kontakt sicherzustellen. Verwenden sie hierzu ein Kugel-Polierinstrument oder eine Pinzette. ⑤ **Restaurieren der Kavität:** Richten Sie sich beim Restaurieren der Kavität nach den Anweisungen des Füllmaterial-Herstellers. **Entfernen des Teilmatrizensystems:** Entfernen Sie Quickring, Keil und Matrize. Um die Matrize problemlos entfernen zu können, empfehlen wir die Verwendung der myQuickmatrix Forceps von Polydentia. **Finieren und Polieren:** Entfernen Sie mit einem dünnen Bohrer überschüssiges Material. Sie können anschließend die Restauration nach den Empfehlungen des Herstellers finieren und polieren. Entsorgung: Aufgrund ihrer Zusammensetzung können die Produkte aus Interdentalkeile nicht sterilisiert werden oder handelt sich um Medizinprodukte für den einmaligen Gebrauch. Sie dürfen nicht wiederverwendet werden. Kontaminierte Produkte sind als potenziell infektiöse Agenzien menschlichen Ursprungs entsprechend den lokal geltenden Vorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen. Wiederaufbereitung der Ringe: Hinsichtlich einer ordnungsgemäßen, wirksamen und sicheren Wiederaufbereitung des Quickrings und dessen Enden lesen Sie bitte die Anweisungen zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisation unter www.polydentia.ch.

Tipps und Tricks zur Verwendung des Quickmat Deluxe

Verkeilen: Je nach klinischer Situation kann der Holzkeil gebrochen werden, um den Quickring mit Silicone Tubes besser einbringen zu können. Dieser Trick ist besonders bei kleinen Zähnen sehr hilfreich. **Optionen bei der Platzierung von Silicone Tubes:** Bei breiten Kavitäten können zylindrische Silikonröhrchen auf den Quickring-Enden platziert werden. Ⓐ Delta Tubes können entsprechend der klinischen Situation ausgerichtet werden, um eine optimale Matrizenretention und Anpassung an die Zahnanatomie zu gewährleisten. Es können unterschiedliche Möglichkeiten bei der Ausrichtung miteinander kombiniert werden, um den Quickring optimal an die spezifische klinische Situation anzupassen. **Falkleine Kavitäten:** Delta Tubes Ecken ermöglichen eine perfekte Anpassung zwischen den Zähnen. **Falbreite Kavitäten:** Die flachen Oberflächen der Delta Tubes garantieren eine Abstützung am benachbarten Zahn; die Matrize wird nicht verformt. **Quickring ohne Silicone Tubes oder Delta Tubes:** Die Verwendung von Silicone Tubes oder Delta Tubes ist nicht zwingend, der Quickring lässt sich auch ohne Ringenden platzieren. In der Nähe des Holzkeils platzierte Quickring-Enden. Diese Platzierungstechnik eignet sich für größere Zahnzwischenräume. Über dem Holzkeil platzierte Quickring-Enden. Diese Platzierungstechnik eignet sich für engere Zahnzwischenräume oder tiefe Kavitäten. **MOD-Restauration und Restauration mehrerer Zähne** Ⓑ Ⓒ**:** Quickringe sind dafür bestimmt, übereinander platziert zu werden, um eine MOD-Restauration bzw. eine Restauration mehrerer Zähne durchzuführen. **1.** Präparieren Sie die Kavitäten wie in der Gebrauchsanleitung (Schritt 1) beschrieben. **2.** Platzieren Sie Matrizen und Interdentalkeile auf der mesialen und distalen Fläche des zu restaurierenden Zahns. **3.** Positionieren des Quickrings. **4.** Schließen Sie die Restauration wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben ab (Schritt 5 bis 8).

fr - FRANÇAIS

Systèmes Matriciels Sectionnels
Tous les composants individuels sont marqués CE
Kit de dispositifs médicaux à usage professionnel uniquement

Mode d'emploi

Description: Quickmat Deluxe est un système matriciel sectionnel qui permet d'obtenir des points de contact précis et corrects du point de vue anatomique lors de la restauration des cavités de classe II. Ce kit comprend Quickring de Polydentia, un anneau de matrice sectionnelle classique en acier inoxydable, ainsi que l'insert « Re-Force » pour Quickrings qui peut être ajouté à l'anneau s'il s'avère nécessaire, du point de vue clinique, d'augmenter la force de séparation en association avec les coins interdentaires en bois d'érable. Pour la restauration de cavités très vastes, le kit comprend également les Silicone Tubes et les Delta Tubes. Ces embouts en silicone de forme anatomique garantissent une rétention optimale de la matrice et une adaptation parfaite à l'anatomie de la dent. Les matrices sectionnelles Quickmat complètent l'assortiment du kit. **Composition:** Quickrings: acier inoxydable, Insert « Re-Force »: thermoplastique, Matrices Quickmat: acier inoxydable, Silicone Tubes: silicone, Delta Tubes: silicone, Coin interdentaire en bois: bois d'érable. Indications: Le Quickmat Deluxe est indiqué pour séparer délicatement les dents afin de créer des points de contact corrects lors de la restauration des cavités de classe II. **Contre-indications:** Néant. Effets secondaires: On ne compte aucun effet secondaire connu. Prière de signaler rapidement tout incident sérieux en contactant le distributeur ou Polydentia. **Interactions avec d'autres dispositifs ou produits médicaux:** Aucune interaction n'est connue. **Informations pour le patient:** Aucune information à propos de Quickmat Deluxe n'est nécessaire pour le patient. **Durée de conservation:** Prière de se référer à la date de péremption figurant sur l'emballage. La date de péremption est celle des coins en bois et des tubes en silicone. Conservation et stockage: Conserver dans un environnement propre et sec à l'abri de l'humidité ou d'une humidité excessive. **Avertissements:** En raison de la présence de petits éléments pointus, l'usage d'une digue dentaire en caoutchouc est obligatoire afin de prévenir toute ingestion ou aspiration accidentelle. Toujours fixer les anneaux à l'aide de fil dentaire. En cas d'aspiration accidentelle d'un composant du kit Quickmat Deluxe (matrice, anneau de retenue et ses extrémités, coin), consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion d'un composant du kit Quickmat Deluxe, il est fortement recommandé de consulter un médecin et de localiser les composants ingérés. En cas de maladie suite à l'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Tous les produits réutilisables Polydentia sont fournis à l'état non stérile et doivent être correctement désinfectés, nettoyés et stérilisés avant leur première utilisation. Prière de se référer aux instructions de nettoyage, désinfection et stérilisation sur www.polydentia.ch **Application:** ① **Préparation de la cavité:** Retirez la lésion carieuse et préparez la dent selon une procédure conservatrice de classe II. La matrice peut être mise en place même si le contact n'est pas totalement rompu. ② **Mise en place de la matrice:** Sélectionnez une bande de matrice adaptée à la morphologie de la dent et au type de restauration. Placez la matrice sectionnelle bombée avec le bord concave vers la marge occlusale en utilisant les doigts ou une pince. ③ **Calage:** Choisissez un coin de bois de la dimension appropriée afin de fermer la marge gingivale et insérez-le fermement. Si nécessaire, maintenez un doigt sur la bande de matrice pour éviter son délogement pendant le calage. ④ **Mise en place de Quickring:** Déployez Quickring en utilisant myForceps de Polydentia ou une pince porte-crampons en caoutchouc standard. Placez l'anneau soigneusement et fermement. Veuillez vous référer à la section Conseils et astuces pour connaître les différentes manières de poser Quickring, obtenir une séparation optimale des dents et assurer l'adaptation de la matrice. S'il vous faut augmenter la force de séparation de l'anneau, ajoutez l'insert « Re-Force ». **Mise en place de la matrice:** Adaptez la bande contre la dent adjacente pour obtenir un excellent contact à l'aide d'un brunissoir ou d'une pince. ⑥ **Restauration de la cavité:** Restaurez la cavité en suivant les indications du fabricant de matériau d'obturation. **Retrait du système de matrice sectionnelle:** Retirez Quickring, le coin et la matrice. Pour un retrait aisé de la matrice, nous conseillons l'utilisation de la pince spéciale myQuickmatrix Forceps de Polydentia. **Finition et polissage:** Avec une fraise fine, retirez les éventuels petits excès de matériau, puis polissez la restauration en suivant les recommandations du fabricant. Élimination: Du fait de leur composition, les matrices et coins interdentaires ne sauraient être stérilisés et sont donc à usage unique. Ne pas les réutiliser. Éliminer de manière appropriée les dispositifs contaminés par des substances potentiellement infectieuses d'origine humaine, conformément aux dispositions locales. Reconditionnement de l'anneau: Prière de se référer aux instructions de nettoyage, désinfection et stérilisation sur www.polydentia.ch pour un reconditionnement approprié, efficace et sûr de Quickmat Deluxe et ses extrémités.

Conseils et astuces pour l'utilisation de Quickmat Deluxe

Calage: En fonction de la situation clinique, le coin en bois peut être cassé pour mieux placer Quickring avec Silicone Tubes. Cette astuce est très utile en cas de petites dents. **Options de mise en place des Silicone Tubes.** Pour les cavités vastes, des tubes en silicone cylindriques peuvent être posés sur les extrémités de Quickrings. Ⓐ Les Delta Tubes peuvent être orientés en fonction de la situation clinique pour obtenir un maintien optimal et une adaptation parfaite de la matrice à l'anatomie de la dent. Différentes orientations peuvent être associées pour adapter au mieux Quickring à chaque situation clinique spécifique. **Cas petites cavités:** Les bords de Delta Tubes permettent une adaptation parfaite entre les dents. **Cas cavités larges:** Les surfaces plates de Delta Tubes fournissent un support sur la dent adjacente, sans déformation de la matrice. **Quickring sans tubes en silicone ni Delta Tubes:** L'utilisation des Silicone Tubes ou des Delta Tubes n'est pas obligatoire, Quickring peut aussi être placé sans extrémité en arneau. Extrémités Quickring placées près du coin en bois. Cette technique de mise en place est adaptée en cas d'espace large dans la zone interproximale. Extrémités Quickring placées sur le coin en bois. Cette technique de mise en place est adaptée si l'espace interproximal est étroit ou si la cavité est profonde. **Restaurations de MOD et dentaires multiple**Ⓑ Ⓒ**:** La conception de Quickrings permet de les empiler l'un sur l'autre lors de la restauration de MOD ou de restaurations dentaires multiples. **1.** Préparez les cavités en suivant le mode d'emploi, étape 1. **2.** Placez les matrices et les coins sur les surfaces mésiale et distale de la dent à restaurer. **3.** Mettez Quickring en place. **4.** Achevez votre restauration en suivant les étapes de 5 à 8 du mode d'emploi.

it - ITALIANO

Sistema Di Matrici Sezionali
Tutti i singoli componenti sono marcati CE
Kit di Dispositivi medici solo per uso professionale

Istruzioni per l'uso

Descrizione: Quickmat Deluxe è un sistema a matrice sezionale che consente di ottenere punti di contatto precisi e anatomicamente corretti nel restauro di cavità di classe II. Il kit comprende Quickring di Polydentia, un classico anello a matrice sezionale in acciaio inossidabile, e l'inserto "Re-Force" per Quickring che può essere aggiunto all'anello, nel caso esista la necessità clinica di aumentare la forza di separazione, in combinazione con cunei interdentali in legno d'acero Maple Wood Wedges. Per il restauro di vaste cavità il kit comprende anche i tubicini in silicone Silicone Tubes ed i Delta Tubes. Questi tubicini in silicone sagomati anatomicamente garantiscono una ritenuta ottimale della matrice e l'adattamento all'anatomia del dente. Le matrici sezionali Quickmat completano l'assortimento del kit. **Composizione:** Quickrings: Acciaio inossidabile, Insert "Re-Force": polimero termoplastico, matrici Quickmat: acciaio inossidabile, Silicone Tubes: silicone, Delta Tubes: silicone, Wood wedge: legno d'acero. **Indicazioni:** Il sistema di matrici sezionali Quickmat Deluxe è indicato per la separazione delicata del dente al fine di creare corretti punti di contatto per il restauro di cavità di classe II. **Controindicazioni:** Nessuna nota. Effetti collaterali: Non sono noti effetti collaterali. Segnalare tempestivamente qualsiasi incidente grave contattando il distributore o Polydentia. **Interazioni con altri dispositivi medici o prodotti:** Non sono note interazioni. **Informazioni per il paziente:** Non sono necessarie informazioni per il paziente relative a Quickmat Deluxe. **Scadenza:** Fare riferimento alla data di scadenza riportata sulla confezione. La data di scadenza si riferisce solo ai cunei di legno e ai tubi di silicone. **Conservazione e stoccaggio:** Conservare in un ambiente pulito e asciutto, lontano da eccessiva umidità. **Avvertenze:** A causa della presenza di componenti piccoli e taglienti, è obbligatorio l'uso di una diga di gomma per evitare l'ingestione o l'aspirazione accidentale. Assicurare sempre gli anelli utilizzando il filo interdentale. In caso di aspirazione accidentale di un componente del Quickmat Deluxe (matrice, anello e sue estremità, cuneo) rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di ingestione di un componente del Quickmat Deluxe, si raccomanda vivamente di richiedere assistenza medica e di individuare i componenti ingeriti. Se dopo l'ingestione si sviluppa malessere, consultare immediatamente un medico. Tutti i prodotti riutilizzabili Polydentia sono forniti non sterili e devono essere adeguatamente disinfettati, puliti e sterilizzati prima di ogni utilizzo. Consultare le Istruzioni per la pulizia, la disinfezione e la sterilizzazione sul sito www.polydentia.ch **Applicazione:** ① **Preparazione della cavità:** Asportare la lesione cariosa e preparare il dente secondo il protocollo per cavità di classe II. La matrice può essere posizionata anche se il punto di contatto non è completamente interrotto. ② **Posizionamento della matrice:** Selezionare la matrice sezionale secondo la morfologia del dente e il tipo di restauro. Posizionare la matrice sezionale con il lato concavo verso il margine occlusale utilizzando le dita o una pinzetta. ③ **Posizionamento del cuneo:** Selezionare un cuneo in legno di dimensioni adeguate, quindi inserirlo in modo stabile. Se necessario, stabilizzare con un dito la matrice sezionale per evitare che si sposti durante l'inserimento del cuneo. ④ **Posizionamento dell'anello Quickring:** Espandere l'anello Quickring utilizzando la pinza myForceps di Polydentia o una normale pinza per diga; posizionare l'anello in modo stabile. Per maggiori informazioni nella sezione Consigli e suggerimenti sono riportati alcuni consigli per posizionare in modo ottimale l'anello Quickring. Aggiungere l'inserto "Re-Force" nel caso in cui sia necessario aumentare la forza di separazione dell'anello. **Brunitura della matrice:** Utilizzando un apposito strumento sferico oppure una pinzetta, formare la matrice per garantire un punto di contatto ottimale. ⑤ **Ricostruzione della cavità:** Restaurare la cavità in base alle istruzioni del produttore del materiale da otturazione. **Rimozione del sistema di matrici:** Rimuovere l'anello Quickring, il cuneo e la matrice. Per facilitare la rimozione della matrice consigliamo di utilizzare la speciale pinza myQuickmatrix Forceps di Polydentia. **Rifinitura e lucidatura:** Con una fresa sottile rimuovere il materiale in eccesso, poi lucidare il restauro seguendo le raccomandazioni del produttore. Smaltimento: A causa della loro composizione, le matrici e i cunei non possono essere sterilizzati e sono quindi dispositivi monouso. Non riutilizzarli. Smaltire correttamente i dispositivi contaminati da sostanze potenzialmente infettive di origine umana, in conformità alle normative locali. Ricondizionamento degli anelli: Per un ricondizionamento corretto, efficace e sicuro del Quickring, leggere le Istruzioni per la pulizia, la disinfezione e la sterilizzazione sul sito web www.polydentia.ch

Consigli e suggerimenti per Quickmat Deluxe

Posizionamento del cuneo: In base alla situazione clinica, il cuneo in legno può essere spezzato per consentire il miglior posizionamento del Quickring con Silicone Tubes. Questo suggerimento è molto utile in presenza di denti di altezza ridotta. **Opzioni per il posizionamento dei Silicone Tubes.** In cavità di grandi dimensioni sulle estremità dei Quickring possono essere posizionati tubicini cilindrici in silicone. Ⓐ I Delta Tubes possono essere orientati in base alla situazione clinica in modo da ottenere una ritenzione ottimale della matrice e il miglior adattamento all'anatomia del dente. Per un adattamento ottimale di Quickring ad ogni specifica situazione clinica è possibile combinare fra loro varie possibilità di orientamento. **Caso piccole cavità:** Le cuspidi dei Delta Tubes consentono un perfetto adattamento negli spazi interdentali. **Caso cavità estese:** Le superfi ci piatte dei Delta Tubes assicurano un appoggio dell'anello al dente adiacente alla cavità, impedendo la deformazione della matrice. **Quickring senza Silicone Tubes o Delta Tubes:** A dipendenza della situazione clinica, l'anello Quickring può essere posizionato anche senza estremità. Estremità del Quickring posizionate a fianco del cuneo in legno. Questa tecnica di posizionamento è indicata in caso di un ampio spazio nell'area interprossimale. Estremità del Quickring posizionate sopra al cuneo in legno. Questa tecnica di posizionamento è indicata nel caso di uno spazio interprossimale ristretto oppure di una cavità profonda. **Restauri di cavità MOD e restauri multipli** Ⓑ Ⓒ**:** Gli anelli Quickring sono progettati per consentire una facile sovrapponibilità e, quindi, l'esecuzione di un restauro di cavità MOD o di restauri multipli. **1.** Preparare le cavità come descritto nelle istruzioni per l'uso, punto 1. **2.** Applicare le matrici e i cunei su entrambe le superfi ci, mesiale e distale, del dente da restaurare. **3.** Posizionare l'anello Quickring. **4.** Completare il restauro come descritto nelle istruzioni per l'uso, punti 5 - 8.

es - ESPAÑOL

Sistemas De Matrices Seccionales
Todos los componentes individuales llevan la marca CE
Kit de productos sanitarios solo para uso profesional

Instrucciones de uso

Descripción: Quickmat Deluxe es un sistema de matrices seccionales que permite obtener puntos de contacto precisos y anatómicamente correctos en la restauración de cavidades de clase II. Este kit incluye el Quickring de Polydentia, un anillo de matriz seccional clásico hecho de acero inoxidable, y el inserto "Re-Force" para Quickrings que puede añadirse al anillo si existe la necesidad clínica de aumentar la fuerza de separación en combinación con las cuñas interdentales de madera de arce incluidas. Para la restauración de cavidades muy grandes, el kit también incluye Silicone Tubes y Delta Tubes. Estos tubos de silicona de forma anatómica garantizan una retención óptima de la matriz y la adaptación a la anatomía del diente. Las matrices seccionales Quickmat completan el surtido del kit. **Composición:** Quickrings: acero inoxidable, Insert "Re-Force": termoplástico, Matrices Quickmat: acero inoxidable, Silicone Tubes: silicona, Delta Tubes: silicona, Cuña de madera: madera de arce. **Indicaciones:** El kit Quickmat Deluxe está indicado para la separación suave de los dientes con el fin de crear puntos de contacto correctos en la restauración de cavidades de clase II. **Contraindicaciones:** Ninguna conocida. **Efectos secundarios:** No se conocen efectos secundarios. Notifique inmediatamente cualquier incidente grave al distribuidor o a Polydentia. **Interacciones con otros dispositivos o productos sanitarios:** No se conocen interacciones. **Información para el paciente:** No es necesaria ninguna información para el paciente relacionada con Quickmat Deluxe. **Caducidad:** Consulte la fecha de caducidad en el envase. La fecha de caducidad se refiere a las cuñas de madera y los tubos de silicona. **Conservación y almacenamiento:** Almacenar en un lugar limpio y seco, lejos de la humedad excesiva. **Advertencias:** Debido a la presencia de componentes pequeños y afilados, es obligatorio el uso de un dique de goma para evitar la ingestión o aspiración accidentales. Asegure siempre los anillos con hilo dental. En caso de aspiración accidental de un componente de Quickmat Deluxe (matriz, anillo de retención y sus extremidades, cuña), busque atención médica inmediatamente. En caso de ingestión de un componente de Quickmat Deluxe, se recomienda encarecidamente buscar atención médica e identificar los componentes ingeridos. En caso de malestar tras la ingestión, acuda inmediatamente al médico. Todos los productos reutilizables Polydentia se suministran sin esterilizar y deben desinfectarse, limpiarse y esterilizarse adecuadamente antes del primer uso. Consulte las instrucciones de limpieza, desinfección y esterilización en www.polydentia.ch. **Aplicación:** ① **Prepare la cavidad:** Elimine la lesión cariosa y prepare el diente con una preparación conservadora de clase II. La matriz se puede colocar aunque el punto de contacto no esté totalmente roto. ② **Coloque la matriz:** Seleccione una banda matriz adecuada para la morfología del diente y el tipo de restauración. Coloque la matriz seccional contoneada con el borde cóncavo hacia el margen oclusal utilizando los dedos o con pinzas. ③ **Coloque la cuña:** Seleccione la cuña de madera del tamaño adecuado para cerrar el margen gingival, e insértela con firmeza. Cuando sea necesario, mantenga un dedo sobre la banda matriz para evitar que se descoloque al introducir la cuña. ④ **Coloque Quickring:** Expanda Quickring usando las myForceps de Polydentia o unas pinzas de dique de goma estándar. Coloque el anillo con cuidado y de forma segura. Consulte las distintas formas de colocar Quickring en la sección Trucos y consejos, y obtenga la mejor separación de los dientes y adaptación de la matriz. Añada el inserto "Re-Force" si necesita aumentar la fuerza de separación del anillo. **Bruña la matriz:** Bruña la banda contra el diente adyacente para que el contacto sea excelente usando un bruñidor de bola o unas pinzas. ⑤ **Restaure la cavidad:** Restaure la cavidad siguiendo las instrucciones del fabricante del material de relleno. **Retire el sistema de matrices seccionales:** Retire Quickring, la cuña y la matriz. Para retirar fácilmente la matriz, sugerimos usar las pinzas myQuickmatrix de Polydentia. **Acabado y pulido:** Elimine los pequeños excesos con fresas finas y, a continuación, pula la restauración siguiendo las recomendaciones del fabricante. Eliminación: Debido a su composición, las matrices y las cuñas no pueden esterilizarse, por lo que son dispositivos de un solo uso. No los reutilice. Deseche correctamente los dispositivos contaminados con sustancias potencialmente infecciosas de origen humano, de acuerdo con la normativa local. Reprocesamiento de anillos: Para un reprocesamiento adecuado, eficaz y seguro del Quickring y sus extremidades, lea las instrucciones de limpieza, desinfección y esterilización en www.polydentia.ch. "

Trucos y consejos para utilizar myQuickmat Deluxe

Colocación de la cuña: Dependiendo de la situación clínica, la cuña de madera puede romperse para poder colocar mejor Quickring con Silicone Tubes. Este truco resulta muy útil para los dientes pequeños. **Opciones de colocación de los Silicone Tubes.** Los tubos de silicona cilíndricos se pueden colocar en los extremos de los Quickrings para utilizarlos en cavidades grandes. Ⓐ Los Delta Tubes se pueden orientar de acuerdo con la situación clínica para obtener la mejor retención y adaptación de la matriz a la anatomía del diente. LosExisten diversas posibilidades de orientación que se pueden combinar para una mejor adaptación del Quickring a cada situación clínica especifica. **Caso cavidades pequeñas:** los bordes de los Delta Tubes permiten una perfecta adaptación entre los dientes. **Caso cavidades amplias:** las superficies planas de los Delta Tubes sirven de apoyo al diente adyacente sin deformar la matriz. **Quickring sin Silicone Tubes o Delta Tubes:** El uso de Silicone Tubes o Delta Tubes no es obligatorio, por lo que Quickring también se puede colocar sin las extremidades del anillo. Extremos del Quickring colocados cerca de la cuña de madera. Esta técnica de colocación es adecuada cuando hay mucho espacio en el área interproximal. Extremos del Quickring colocados sobre la cuña de madera. Esta técnica de colocación es adecuada cuando hay poco espacio en el área interproximal o cuando la cavidad es profunda. Restauraciones **MOD y de varios dientes** Ⓑ Ⓒ**:** Los Quickrings están diseñados para apil

da - DANSK

Sektionsmatricesystemer
Alle de enkelte komponenter er CE-mærkede
Medicinsk udstyrssæt til professionel brug alene

Brugsanvisning

Beskrivelse: Quickmat Deluxe er et sektionelt matricesystem, der fører til præcise og anatomisk korrekte kontaktpunkter ved restaurering af klasse II-kaviteter. Kittet indeholder Polydentias Quickring, en klassisk sektioneret matricering lavet af rustfrit stål, og indsatsen "Re-Force" til Quickringe, der kan føjes til ringen, hvis der er et klinisk behov for at age separationskræfter i kombination med den medfølgende interdentale ahorntrækker. Med henblik på restaurering af meget udtalte kaviteter omfatter dette kit også Silicone Tubes og Delta Tubes. Disse anatomisk formede silikonespidser sørger for optimal fastholdelse og tilpasning til tandens anatomi. Quickmat-sektionsmatricerne fuldender sættet. **Sammensætning:** Quickrings: rustfrit stål, indsats "Re-Force": termoplast, Quickmat-matricer: rustfrit stål, Silicone Tubes: silicone, Delta Tubes: silikone, Trækler: ahorntræ. **Indikationer:** Quickmat Deluxe er indiceret til let tandseparation for at skabe korrekte kontaktpunkter under restaurueringen af klasse II-kaviteter. **Kontraindikationer:** Ingen kendte. **Bivirkninger:** Der er ingen kendte bivirkninger. Enhver alvorlig hændelse skal indberettes ved at kontakte distributøren eller Polydentia. **Interaktioner med andet medicinsk udstyr og produkter:** Der er ingen kendte interaktioner. **Information til patienter:** Ingen information til patienten vedrørende Quickmat Deluxe er nødvendig. **Holdbarhed:** Se udløbsdatoen på pakningen. Udløbsdatoen gælder for trækler og silikonerør. **Konservering og opbevaring:** Opbevares på et rent, tørt sted på afstand af fugt eller kraftig luftfugtighed. **Advarsler:** Pga. tilstedeværelsen af små og skarpe komponenter er det obligatorisk at anvende en kofferdam for at sikre patienten mod synkning eller inhalering. Sørg altid for at afsikre ringene med tandtråd. Sæg omgående læge, hvis en del fra Quickmat Deluxe (matrice, holdering og dele ekstremitetet, kile) bliver inhaleret af patienten. Ved synkning af en del fra Quickmat Deluxe anbefales det på det kraftigste at søge lægehjælp og lokalisere de slugte komponenter. Hvis der opstår sygdom efter indtagelse, skal der omgående søges læge. Alle Polydentia-produkter til flergangsbrug leveres som ikke-sterile, og de skal derfor desinficeres, rengøres og steriliseres korrekt inden første brug. Rengørings-, desinfektions- og steriliseringsanvisningerne på www.polydentia.ch skal gennemfølges. **Applikation:** ① **Præparer kaviteten:** Fjern carieslæsionen, og præparer tanden med en konventionel klasse II-præparation. Selvom kontakten ikke er helt brudt, kan matricen anbringes. ② **Anbring matricen:** Vælg et passende matricebånd i henhold til tandens morfologi og restaureringstypen. Anbring den konturerede sektionsmatrice med den konkave kant mod okklusalkanten med fingrene eller med en pincet. ③ **Brug af kile:** Vælg den passende størrelse trækile for at justere matricen cervikalt, og indsæt den fast. Når det er nødvendigt sættes en finger på matricebåndet for at undgå, at det løsner sig under kileindsættelsen. ④ **Anbring Quickring:** Udvid Quickring med Polydentias myForceps eller en almindelig kofferdamtang. Anbring ringen forsigtigt og forsvarligt. Se afsnittet Tips og tricks og få mere at vide om de forskellige måder, Quickring kan anbringes på samt sikre den bedste tandseparation og matricetilpasning. Tilføj indsatsen "Re-Force" hvis du får behov for at forøge separationskræfterne for ringen. **Poler matricen:** Poler båndet med den tilstødende tand af hensyn til god kontakt med en kuglepoler eller en pincet. ⑤ **Restaurer kaviteten:** Restaurer kaviteten i henhold til producentens indikationer for fyldningsmaterialet. **Fjern sektionsmatricesystemet:** Fjern Quickring, kile og matricen. Vores anbefaling i forhold til nem udtagning af matricen er at benytte den særlige Polydentia myQuickmatrix Forceps. **Finishering og polering:** Med et tyndt bor fjernes den lille mængde overskydende materiale, hvorefter restaureringen poleres i henhold til anbefalingerne fra producenten af finish- og poleringsinstrumenterne. Bortskaffelse: Pga. deres sammensætning kan matricerne and kilerne ikke steriliseres, og de er derfor engangsudstyr. De må ikke genanvendes. Udstyr, der er kontamineret med potentielt smittefarlige agenser af human oprindelse, skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Rekonditionering af ringen: Med henblik på at sikre korrekt, effektiv og sikker rekonditionering af Quickring og dets ekstremiteter skal rengørings-, desinfektions- og steriliseringsanvisningerne på www.polydentia.ch gennemlæses.

Tips og tricks til anvendelse af Quickmat Deluxe

Brug af kile: I henhold til den kliniske situation kan trækilen brækkes i flere stykker for bedre at kunne rumme Quickring med Silicone Tubes. Dette trick er meget nyttigt ved små tænder. **Placeringsmuligheder for Silicone Tubes:** Der kan placeres cylindriske silikonerør på Quickrings under til brug på større kaviteter. Ⓐ Delta Tubes kan vendes i henhold til den kliniske situation for at opnå den bedste matriceretention og -tilpasning til tandens anatomi. Forskellige orienteringsmuligheder kan kombineres, således at Quickring bedst tilpasses til hver specifik klinisk situation. **Tilfølde små kaviteter:** Delta Tubes-kanter muligvis perfekt tilpasning mellem tænderne. **Tilfølde bredt kaviteter:** Delta Tubes's flade overflader yder stærke for den tilstødende tanngren matricedeformation. **Quickring uden Silicone Tubes eller Delta Tubes:** Anvendelsen af Silicone Tubes eller Delta Tubes er ikke obligatorisk – Quickring kan også anbringes uden ringspidser. Quickring-ender placeret nær trækilen. Denne placeringstekniken er egnet i de tilfælde, hvor der er stort mellemrum i det interproksimale område. Quickring-ender placeret over trækilen. Denne placeringsteknik er egnet hvis den interproksimale plads er trang, eller når kaviteten er dyb. **Mesial-okklusaldistale og multiple kaviteter:** Ⓐ Ⓑ Ⓒ: Quickring-ringe er designet til at blive stablet oven på hinanden for at kunne udføre en mesial-okklusal-distal og multipel tandrestaurering. **1.** Præparer kaviteterne som beskrevet i brugsanvisningen, trin 1. **2.** Anbring matricer og kiler på både de mesiale og distale overflader af tanden, der skal restaureres. **3.** Anbring Quickring. **4.** Fuldfør restaureringen som beskrevet i brugsanvisningen, trin 5 til 8.

cs - ČEŠTINA

Systémy Sekčních Matric
Všechny jednotlivé součásti mají označení CE
Sada zdravotnických prostředků určená pouze pro profesionální použití

Návod k použití

Popis: Quickmat Deluxe je systém sekčních matric, který zajistí přesné a anatomicky správné vytvoření bodů kontaktu při zhotovování výplní kavit II. třídy. Tato sada obsahuje Quickring od Polydentia, klasický kroužek pro sekční matrice z nerezavé oceli, a vložku Re-Force pro kroužky Quickringy, kterou lze ke kroužku přidat v kombinaci s mezizubními klínky z javorového dřeva v případě, že existuje klinická potřeba navýšení roztažné síly. Pro výplně velmi rozsáhlých kavit sada obsahuje také Silicone Tubes a Delta Tubes. Tyto anatomicky tvarované silikonové koncovky zajišťují optimální retenci matrice a přizpůsobení anatomii zubu. V sadě naleznete rovněž sekční matrice Quickmat. **Složení:** Quickrings: nerezová ocel, Vložka Re-Force: termoplast, Matrice Quickmat: nerezová ocel, Silicone Tubes: silikon, Delta Tubes: silikon, Dřevěné klínky: javorové dřevo. **Indikace:** Sada Quickmat Deluxe je určena k lehké separaci zubů za účelem vytvoření správných bodů kontaktu při zhotovování výplní kavit II. třídy. **Kontraindikace:** Nejsou známy. **Vedlejší účinky:** Neexistují žádné známé vedlejší účinky. Případné závažné nežádoucí příhody hlaste neprodlevě distributorovi nebo společnosti Polydentia. **Vzájemné ovlivňování s jinými zdravotnickými prostředky nebo výrobky:** Nejsou známy žádné případy vzájemného ovlivňování. **Informace pro pacienta:** V souvislosti se systémem Quickmat Deluxe není nutné poskytovat pacientovi žádné informace. **Doba použitelnosti:** Viz datum použitelnosti na obalu. Datum použitelnosti se vztahuje pouze na silikonové trubičky a dřevěné klínky. **Uchovávání a skladování:** Uchovávejte na čistém, suchém místě a chraňte před vlhkem nebo příliš vysokou vlhkostí vzduchu. **Varování:** Vzhledem k přítomnosti malých a ostrých součástí vždy použijte kofferdam, abyste zabránili náhodnému spoknutí nebo vdechnutí. Kroužky vždy zajistěte dentální nití. V případě náhodného vdechnutí nějaké ze součástí sady Quickmat Deluxe (matrice, přidržovacího kroužku nebo jeho koncovek či klínků) okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. V případě spoknutí některé ze součástí sady Quickmat Deluxe důrazně doporučujeme vyhledat lékařskou pomoc a spoknutou součást lokalizovat. Pokud se po spoknutí rozvine nějaké onemocnění, vyhledejte ihned lékaře. Všechny výrobky na opakované použití od Polydentia jsou dodávány nesterilní a před prvním použitím je třeba je řádně dezinfikovat, vyčistit a sterilizovat. Postup najdete v pokynech k čištění, dezinfekci a sterilizaci na webu www.polydentia.ch. **Použití:** ① **Preparace kavity:** Odstraňte kariezní lézi a připravte zub konzervativní preparací II. třídy. Matrici lze nasadit i v případě, že bod kontaktu nebyl zcela porušen. ② **Nasazení matrice:** Vyberte vhodný matricový proužek podle morfologie zubu a typu výplně. Prsty nebo pinzetou umístěte konturovanou sekční matrici tak, aby konkávní okraj směřoval k okluzi. ③ **Zavedení klínku:** Vyberte dřevěný klínek vhodné velikosti k uzavření gingivální hrany a důkladně jej zasuňte. V případě potřeby přidržte prst na matricovém proužku, aby během umísťování klínku nedošlo k jeho uvolnění. ④ **Nasazení Quickring:** Pomocí myForceps od Polydentia nebo standardních kleští na kofferdam roztáhněte Quickring. Opatrně nasaďte kroužek tak, aby se nepohyboval. Různé postupy nasazení kroužku Quickring a způsoby zajištění jednotlivé separace zubů společně s adaptací matrice naleznete v kapitole Tipy a triky. Pokud potřebujete zvýšit roztažnou sílu kroužku, přidejte vložku Re-Force. **Vyhlazení matrice:** V zájmu zajištění perfektního bodu kontaktu vyhladte matrici hladítkem (kuličkou) nebo pinzetou. ⑤ **Aplikace výplně do kavity:** Vyplňte kavitu materiálem dle pokynů výrobce. **Vyjmutí systému sekčních matric:** Sejměte Quickring, klínek a matrici. Matrice se nejsnáze odstraňuje pomocí speciálních kleští myQuickmatrix Forceps od Polydentia. **Konečná úprava a leštění:** Tenkým vrtáčkem odstraňte případný malý přebytek a výplň vyleštěte podle doporučení výrobce. Likvidace: Matrice nelze vzhledem k jejích složení sterilizovat, a proto se jedná o zdravotnické prostředky na jedno použití. Nepoužívejte je opakovaně. Prostředky kontaminované potenciálně infekčními látkami lidského původu řádně zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Obnova kroužků: Postup, jak účinně a bezpečně provádět obnovu kroužků Quickring a jejich koncovek, najdete v pokynech k čištění, dezinfekci a sterilizaci na webu www.polydentia.ch.

Tipy a triky při používání sady Quickmat Deluxe

Zavedení klínku: Podle klinické situace můžete dřevěný klínek rozlomit, aby se kroužek Quickring lépe přizpůsobil Silicone Tubes trubičkám. Tento postup je velmi užitečný v případě malých zubů. **Možnosti nasazení Silicone Tubes:** V případě velkých kavit lze na koncovky Quickrings nasadit cylindrické silikonové trubičky. Ⓐ Delta Tubes lze orientovat podle klinické situace, abyste dosáhli nejlepší retence matrice a přizpůsobení anatomii zubu. V zájmu dosažení nejlepšího přizpůsobení kroužku Quickring každé konkrétní klinické situaci můžete zkombinovat různé orientace. **Případ malé kavity:** Hrany Delta Tubes umožňují dokonalé přizpůsobení kontaktu mezi zuby. **Případ široké kavity:** Ploché povrchy Delta Tubes zajišťují oporu o sousední zuby, aniž by docházelo k deformaci matrice. **Quickring bez Silicone Tubes nebo Delta Tubes:** Použití Silicone Tubes nebo Delta Tubes není povinné, kroužek Quickring lze umístit i bez koncovek na kroužcích. Koncovky Quickring nasazené v blízkosti dřevěného klínku. Tato technika nasazení je vhodná v případě širokého prostoru v interproximální oblasti. Koncovky Quickring nasazené přes dřevěný klínek. Tato technika nasazení je vhodná v případě, že je interproximální prostor těsný nebo kavita hluboká. **Vyplnění MOD kavit a více zubů** Ⓑ Ⓒ: Kroužky Quickring jsou navrženy k uložení na sebe, aby byla provedena MOD a výplň více zubů. **1.** Připravte dutiny způsobem popsaným v návodu k použití, krok 1. **2.** Na meziální a distální povrchy vyplňovaného zubu nasaďte matrice a klínky. **3.** Nasaďte kroužek Quickring. **4.** Dokončete výplně způsobem popsaným v návodu k použití, kroky 5–8.

tr - TÜRKÇE

Kesitli Matriks Sistemleri
Bileşenlerin her biri CE işaretlidir
Tıbbi Cihaz Kiti yalnızca profesyonel kullanım içindir

Kullanım talimatları

Açıklaması: Quickmat Deluxe, sınıf II kavitelerin restorasyonunda hassas ve anatomik olarak doğru temas noktalarının belirlenmesini sağlayan bir kesitli matriks sistemidir. Bu kit, Polydentia'nın paslanmaz çelikten yapılmış klasik kesitli matriksi Quickring'i ve klinik olarak ayırma kuvvetini artırma ihtiyacı doğduğunda kite dahil olan Interdental Akçaağaç Ahşap Kamalarla birlikte halkaya eklenebilecek olan Quickring için tasarlanmış "Re-Force" parçasını içerir. Çok büyük kavitelerin restorasyonu için kitte ayrıcaSilicone Tubes ve Delta Tubes bulunmaktadır. Bu anatomik şekilli silikon borular optimum matriks retansiyonunu ve diş anatomisine adaptasyonu sağlar. Quickmat kesitli matriksler, kitin ürün çeşitlerini tamamlar. **Bileşimi:** Quickring halkalar: Paslanmaz çelik, "Re-Force" parçası: termoplastik, Quickmat matriksler: Paslanmaz çelik, Silicone Tubes: Silikon, Delta Tubes: Silikon, Ahşap kama: Akçaağaç. **Endikasyonlar:** Quickmat Deluxe, sınıf II kavitelerin restorasyonunda doğru temas noktaları oluşturmak amacıyla dişlerin hazırlıkçe ayrılması için endikedir. **Kontrendikasyonlar:** Bilinen bir durum yoktur. **Yan etkiler:** Bilinen yan etkileri yoktur. Herhangi bir ciddi olayı distribütörünüze veya Polydentia'ya ulaşarak derhal bildirin. **Diğer tıbbi cihazlar veya ürünlerle etkileşimler:** Bilinen bir etkileşim yoktur. **Hastaların bilgilendirilmesi:** Quickmat Deluxe ile ilgili olarak hastaya verilmesi gereken bilgi yoktur. **Raf ömrü:** Lütfen ambalajdaki son kullanma tarihine bakın. Son kullanma tarihi, ahşap kamalar ve silikon borular içindir. **Koruma ve saklama:** Rutubet veya aşırı nemden uzak, temiz ve kuru bir ortamda saklayın. **Uyarılar:** Küçük ve keskin bileşenler içerdiğinden dolayı yanlışlıkla yutma veya solumayı önlemek için rubber dam kullanılması zorunludur. Halkaları her zaman diş ipiyle kullanın. Quickmat Deluxe bileşenlerinin (matriks, tespit halkaları ile ucları, kama) yanlışlıkla solunması durumunda derhal tıbbi yardım alınması ve yutulan bileşenlerin yutulması durumunda tıbbi yardım alınması ve yutulan bileşenlerin yerinin tespit edilmesi şiddetle önerilmektedir. Yutma sonrasında herhangi bir hastalık gelişirse derhal bir hekime başvurun. Yeniden kullanılabilir tüm Polydentia ürünleri steril olmayan durumda sunulur ve ilk kullanım öncesinde uygun şekilde dezenfekte edilmeli, temizlenmeli ve sterilize edilmelidir. Lütfen www.polydentia.ch adresindeki Temizlik, Dezenfeksiyon ve Sterilizasyon Talimatlarına bakın. **Uygulama:** ① **Kaviteyi hazırlaması:** Çürük lezyonunu çıkarın ve dişi konservatif Sınıf II preparasyonla hazırlayın. Temas tamamen kırılmış olmasa bile matris yerleştirilebilir. ② **Matriksin yerleştirilmesi:** Dişin morfolojisine ve restorasyonun tipine göre uygun bir matriks bandı seçin. Parmaklarınızla veya presel kullanarak konturlu kesitli matriksi, içbükey kenarı okklüzal marjine doğru olacak şekilde yerleştirin. ③ **Kamanın yerleştirilmesi:** Gingival marjini kapatmak için uygun büyüklükte bir ahşap kama seçin ve sıkıca yerleştirin. Kamayı yerleştirirken matriks bandının yerinden oynamaması için gerektiğinde parmağınızı matriks bandının üstünde tutun. ④ **Quickring'in yerleştirilmesi:** Quickring'i Polydentia myForceps'i veya standart rubber dam forseps kullanarak açın. Halkayı dikkatlice ve yerinden oynamayacak şekilde yerleştirin. Quickring'i farklı şekilde konumlandırma yollarını görmek ve matriks adaptasyonunun yanı sıra en iyi şekilde diş separasyonu sağlamak için lütfen İpuçları ve Püf Noktaları bölümüne bakın. Halkanın ayrılma kuvvetini artırmanız gerekirse "Re-Force" parçasını ekleyin. **Matriksin parlatılması:** Mükemmel bir temas elde etmek için bileyli parlatıcı veya presel kullanarak komşu dişin karşısındaki bandı parlatın. ⑤ **Kaviteyi restore edilmesi:** Dolgu materyali üreticisinin endikasyonlarına göre kaviteyi restore edin. **Kesitli matriks sisteminin çıkarılması:** Quickring, kama ve matriksi çıkarın. Matriksin kolay çıkarılması için özel Polydentia myQuickmatrix Forseps kullanmanızı öneririz. **Bitirme ve polisaj:** İnce bir frezle küçük fazlalığı giderdikten sonra üreticinin tavsiyelerine uygun şekilde restorasyonu parlatın. Bertaraf: Matriksler ve kamalar bileşimlerinden dolayı sterilize edilemezler ve bu yüzden tek kullanımlık olmalıdırlar. Bu ürünleri tekrar kullanmayın. İnsan kaynaklı potansiyel olarak enfeksiyöz maddelerle kontamine olmuş cihazları yeniden düzenlemeler uyarınca uygun şekilde bertaraf edin. Halkanın yeniden işlenmesi: Quickring ve uçlarının uygun, etkili ve güvenli şekilde yeniden işlenmesi için www.polydentia.ch adresindeki Temizlik, Dezenfeksiyon ve Sterilizasyon Talimatlarını okuyun.

Quickmat Deluxe kitinin kullanımına ilişkin İpuçları ve püf noktaları

Kama yerleştirme: Klinik duruma göre, Quickring'i Silicone Tubes ile daha iyi yerleştirilebilmek için ahşap kamayı kırabilirsiniz. Bu püf noktası küçük dişlerin söz konusu olduğu durumlarda çok faydalıdır. **Silicone Tubes bunları yerleştirme seçenekleri:** Büyük kavitelerde kullanım amacıyla silindirik silikon borular Quickring halkaların üzerine yerleştirilebilir. Ⓐ Delta Tubes, en iyi matriks retansiyonunu elde etmek ve dişin anatomisine adaptasyon sağlamak için klinik duruma göre yönlendirilebilir. Quickring'i her spesifik klinik duruma en iyi şekilde adapte etmek için farklı yönlendirme olasılıkları birlikte kullanılabilir. **Olgu küçük kaviteler:** Delta Tubes bunların kenarları dişler arasında mükemmel bir adaptasyona olanak sağlar. **Olgu geniş kaviteler:** Delta Tubes bunların düz yüzeyleri komşu diş üzerinde destek sağlar, matriks deformasyonu olmaz. **Silicone Tubes veya Delta Tubes kullanılmadan Quickring:** Silicone Tubes veya Delta Tubes kullanılması zorunlu değildir, Quickring, halka ucları olmaksızın da yerleştirilebilir. Quickring başlıkları ahşap kamanın yanına yerleştirilmiş. Bu yerleştirme tekniği interproksimal alandaki boşluğun geniş olması halinde uygundur. Quickring başlıkları ahşap kamanın üzerine yerleştirilmiş. Bu yerleştirme tekniği interproksimal boşluğun dar veya kavitenin derin olduğu durumlarda uygundur. **MOD ve çoklu diş restorasyonları** Ⓑ Ⓒ: Quickring halkalar, MOD ve çoklu diş restorasyonu gerçekleştirmek için birbirinin üstüne konulacak şekilde tasarlanmıştır. **1.** Kaviteleri, kullanım talimatlarının 1. adımında tarif edildiği şekilde prepare edin. **2.** Matriksleri ve kamaları restore edilecek dişin hem mezial hem distal yüzeylerine yerleştirin. **3.** Quickring'i konumlandırın. **4.** Kullanım talimatlarının 5 ila 8. adımlarında tarif edildiği şekilde restorasyonu tamamlayın.

el - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συστήματα Τμηματικών Τεχντών Τοιχωμάτων
Όλα τα επιμέρους εξαρτήματα φέρουν σήμανση CE
Κit ιατροτεχνολογικών προϊόντων μόνο για επαγγελματική χρήση

Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή: Το Quickmat Deluxe είναι ένα σύστημα τμηματικών τεχνιτών τοιχωμάτων που οδηγεί σε ακριβή και ανατομικά σωστά σημεία επαφής για την αποκατάσταση κοιλοτήτων κατηγορίας II. Αυτό το κit διαθέτει το Quickring της Polydentia, έναν κλασικό δακτύλιο τμηματικών τεχνιτών τοιχωμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα και το ένθετο "Re-Force" για Quickring που μπορούν να προστεθούν στον δακτύλιο εάν υπάρχει κλινική ανάγκη να αυξηθεί η δύναμη διαχωρισμού σε συνδυασμό με τις παρεχόμενες μεσοδόντιες σφήνες από ξύλο οφενδάμου. Για την αποκατάσταση πολύ εκτεταμένων κοιλοτήτων, το κit περιλαμβάνει επίσης Silicone Tubes και Delta Tubes. Αυτοί τα ανατομικά διαμορφωμένα σωληνάρια σιλικόνης διασφαλίζουν βέλτιστη συγκράτηση των τεχνιτών τοιχωμάτων και προσαρμογή στην ανατομία του δοντιού. Τη γκάμα του κit συμπληρώνουν τα τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat. **Σύνθεση:** Quickrings: ανοξείδωτος χάλυβας, Ένθετο "Re-Force": θερμοπλαστικό, Τμηματικά τεχνητά τοιχώματα Quickmat: ανοξείδωτος χάλυβας, Silicone Tubes: σιλικόνη, Delta Tubes: σιλικόνη, Σύλινες σφήνες: ξύλο οφενδάμου. **Ενδείξεις:** Το κit Quickmat Deluxe ενδείκνυται για ήπιο διαχωρισμό των δοντιών προκειμένου να δημιουργηθούν σωστά σημεία επαφής στην αποκατάσταση κοιλοτήτων κατηγορίας II. **Αντενδείξεις:** Καμία γνωστή. **Παρενέργειες:** Δεν έχουν αναφερθεί παρενέργειες. Αναφέρετε έγκαιρα οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό επικοινωνώντας με τον διανομέα σας ή την Polydentia. **Αλληλεπιδράσεις με άλλες ιατρικές συσκευές ή προϊόντα:** Δεν έχουν αναφερθεί αλληλεπιδράσεις. **Πληροφορίες για τον ασθενή:** Δεν είναι απαραίτητες πληροφορίες για τον ασθενή σχετικά με το Quickmat Deluxe. **Διάρκεια ζωής:** Ανατρέξτε στην ημερομηνία λήξης στη συσκευασία. Η ημερομηνία λήξης αφορά τις ξύλινες σφήνες και τα σωληνάρια σιλικόνης. **Συντήρηση και αποθήκευση:** Φυλάσσεται σε καθαρό, στεγνό περιβάλλον μακριά από υγρασία. **Προειδοποιήσεις:** Λόγω της παρουσίας μικρών και αιχμηρών εξαρτημάτων, είναι υποχρεωτική η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για την αποφυγή τυχαίας κατάποσης ή αναρρόφησης. Πάντα να στερεώνετε τους δακτύλιους χρησιμοποιώντας νήμα οδοντικού νήματος. Σε περίπτωση τυχαίας αναρρόφησης εξαρτήματος του κit Quickmat Deluxe (τεχντού τοίχωμα, δακτύλιος συγκράτησης και τα ρύχη του, σφήνα) αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση κατάποσης εξαρτήματος του κit Quickmat Deluxe, συνιστάται θερμά να αναζητήσετε ιατρική βοήθεια και να ενημιστεστε τα εξαρτήματα που έχουν καταποθεί. Εάν εμφανιστεί ασθένεια μετά την κατάποση, συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό. Όλα τα επαναχρησιμοποιήσιμα προϊόντα Polydentia παράδοσιν μη αποστειρωμένα και πρέπει να απολυμαίνονται, να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται δεόντως πριν από την πρώτη χρήση. Ανατρέξτε στις Οδηγίες καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης στη διεύθυνση www.polydentia.ch. **Εφαρμογή:** ① **Παρασκευάστε την κοιλότητα:** Αφαιρέστε την τερηδονική βλάβη και προετοιμάστε το δόντι με συντηρητική παρασκευή κατηγορίας II. Ακόμα και αν η επαφή δεν έχει καταστραφεί τέλείως, το τεχντό τοίχωμα μπορεί να τοποθετηθεί. ② **Τοποθετήστε το τεχντό τοίχωμα:** Επιλέξτε ένα κατάλληλο τεχντό τοίχωμα σύμφωνα με τη μορφολογία του δοντιού και τον τύπο της αποκατάστασης. Τοποθετήστε το διαμορφωμένο τμηματικό τεχντό τοίχωμα με την κοίλη άκρη προς το συγκλεισιακό όριο χρησιμοποιώντας τα δάκτυλά σας ή με λαβίδα. ③ **Τοποθέτηση σφήνας:** Επιλέξτε την ξύλινη σφήνα κατάλληλου μεγέθους για να κλείσετε το ουλικό όριο και εισαγάγετέ την σταθερά. Όταν χρειάζεται, κρατήστε ένα δάκτυλο επάνω στο τεχντό τοίχωμα για να αποφύγετε τυχόν μετατόπιση κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης της σφήνας. ④ **Τοποθέτηση του Quickring:** Ανοίξτε το Quickring χρησιμοποιώντας τη λαβίδα myForceps της Polydentia ή τυπική λαβίδα ελαστικού απομονωτήρα. Τοποθετήστε τον δακτύλιο προσεκτικά και με ασφάλεια. Παρακολούθε ανατρέξτε στην ενότητα "Συμβουλές και έξυπνες λύσεις" για να δείτε τους διαφορετικούς τρόπους τοποθέτησης του Quickring και να διασφαλίσετε βέλτιστο διαχωρισμό των δοντιών, καθώς και προσαρμογή του τεχντού τοίχωματος. Προσθέστε το ένθετο "Re-Force" σε περίπτωση που χρειάζεται να αυξήσετε τη δύναμη διαχωρισμού του Quickring. **Διαμορφώστε το τεχντό τοίχωμα:** Διαμορφώστε το τεχντό τοίχωμα επάνω στο όμορο δόντι για να επιτύχετε εξαιρετική επαφή, χρησιμοποιώντας εργαλείο λείανσης με σφαιρική κεφαλή ή λαβίδα. ⑤ **Διενεργήστε αποκατάσταση της κοιλότητας:** Διενεργήστε αποκατάσταση της κοιλότητας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του ελιβφακτικού υλικού **Αφαιρέστε το σύστημα τμηματικού τεχντού τοιχώματος:** Αφαιρέστε το Quickring, τη σφήνα και το τεχντό τοίχωμα. Προτείνουμε, για ειλικάν αφαίρεση του τεχντού τοιχώματος, να χρησιμοποιήσετε την ειδική λαβίδα myQuickmatrix Forceps της Polydentia. **Φινίρισμα και στίλβωση:** Αφαιρέστε τις μικρές περίσσειες με λεπτές φρέζες και στη συνέχεια στίλβώστε την αποκατάσταση σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή των εργαλείων φινιρίσματος και στίλβωσης. Ιδ - Απόρριψη: Λόγω της σύνθεσής τους, τα τεχντά τοιχώματα και οι σφήνες δεν μπορούν να αποστειρωθούν και επομένως αποτελούν προϊόντα μίας χρήσης. Μην τα επαναχρησιμοποιείτε. Απορρίψτε σωστά τα προϊόντα που είναι μολυσμένες με δυνητικά μολυσματικές ουσίες ανθρώπινης προέλευσης, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. ΙΕ - Επανεπεξεργασία δακτυλίου: Για την ορθή, αποτελεσματική και ασφαλή επανεπεξεργασία των Quickring και των ρυχών τους, διαβάστε τις Οδηγίες καθαρισμού, απολύμανσης και αποστείρωσης στη διεύθυνση polydentia.ch.

Συμβουλές και έξυπνες λύσεις για τη χρήση του Quickmat Deluxe

Τοποθέτση σφήνας: Ξύμφωνα με την κλινική κατάσταση, η ξύλινη σφήνα μπορεί να σπάσει για την καλύτερη εφαρμογή των Silicone Tubes. Αυτή η έξυπνη λύση είναι πολύ χρήσιμη στην περίπτωση δοντιών μικρού μεγέθους. **Επιλογές τοποθέτησης Silicone Tubes:** Τα κυλινδρικά σωληνάρια σιλικόνης μπορούν να τοποθετηθούν σε άκρα Quickring για χρήση σε μεγάλες κοιλότητες. Ⓐ Τα Delta Tubes μπορούν να προσανατολιστούν σύμφωνα με την κλινική κατάσταση προκειμένου να επιτευχθεί η βέλτιστη συγκράτηση και προσαρμογή του τεχντού τοιχώματος στην ανατομία του δοντιού. Μπορούν να συνδυαστούν διαφορετικές δυνατότητες προσανατολισμού για τη βέλτιστη προσαρμογή του Quickring στην εκάστοτε ειδική κλινική κατάσταση. **Περίπτωση μικρές κοιλότητες:** Οι ακμές των Delta Tubes επιτρέπουν την τέλεια προσαρμογή μεταξύ των δοντιών. **Περίπτωση μεγάλες κοιλότητες:** Οι επίπεδες επιφάνειες των Delta Tubes παρέχουν υποστήριξη στο όμορο δόντι, χωρίς παραμόρφωση του τεχντού τοιχώματος. **Quickring χωρίς Silicone Tubes ή Delta Tubes:** Η χρήση των Silicone Tubes ή των Delta Tubes δεν είναι υποχρεωτική, καθώς το Quickring μπορεί να τοποθετηθεί στίς χωρίς τα σιλικόνεια σιλικόνης ή τα σιλικόνεια Delta. Τα άκρα του Quickring τοποθετούνται δίπλα στην ξύλινη σφήνα. Αυτή η τεχνική τοποθέτησης είναι κατάλληλη στην περίπτωση μεγάλου χώρου στην όμορη περιοχή. Τα άκρα του Quickring τοποθετούνται επάνω από την ξύλινη σφήνα. Αυτή η τεχνική τοποθέτησης είναι κατάλληλη εάν ο όμορος χώρος είναι στενός ή όταν η κοιλότητα είναι βαθιά. **Αποκατάσταση MOD (εγγύς-μασητική-άπω) και πολλαπλές οδοντικές αποκαταστάσεις** Ⓑ Ⓒ: Οι δακτύλιοι Quickring είναι σχεδιασμένοι για να στοιβάζονται ο ένας επάνω στον άλλο για τη διενέργεια αποκατάστασης MOD (εγγύς-μασητική-άπω) και για πολλαπλές οδοντικές αποκαταστάσεις. **1.** Παρασκευάστε τις κοιλότητες όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, βήμα 1. **2.** Τοποθετήστε τεχντά τοιχώματα και σφήνες τόσο στην εγγύς όσο και στην άπω επιφάνεια του δοντιού προς αποκατάσταση. **3.** Τοποθετήστε το Quickring. **4.** Ολοκληρώστε την αποκατάσταση όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, βήματα 5 έως 8.

bg - БЪЛГАРСКИ

Секционни Матрични Системи
всички индивидуални компоненти са с маркировка CE
Комплект медицински изделия само за професионална употреба

Инструкции за употреба

Описание: Quickmat Deluxe е секционна матрична система, която води до прецизни и анатомично правилни контактни точки при възстановяване на кавитети от клас II. Този комплект включва Quickring на Polydentia, класически секционен матричен пръстен, изработен от неръждаема стомана, и вложката "Re-Force" за Quickring, която може да се добави към пръстена, ако има клинична нужда от увеличаване на силата на издаване в комбинация с включените интердентални клиновe от кленово дърво. За възстановяване на много широки кавитети комплектът включва и Silicone Tubes и Delta Tubes. Тези анатомично оформени силиконови тръбички осигуряват оптимално задържане на матрицата и адаптиране към анатомията на зъба. Секционните матрици Quickmat допълват асортимента на комплекта. **Състав:** Quickrings: неръждаема стомана, Вложка "Re-Force": термопластмаса, Матрици Quickmat: Неръждаема стомана, Silicone Tubes: силикон, Delta Tubes: силикон, дървени клиновете: кленово дърво. **Показания:** Комплектът Quickmat Deluxe е предназначен за внимателно отделяне на зъби, за да се съдържат правилни контактни точки при възстановяване на кавитети от клас II. **Противопоказания:** Няма известни. **Странични ефекти:** Не са известни странични ефекти. Незабавно докладвайте за всеки сериозен инцидент, като се свържете с вашия дистрибутор или с Polydentia. **Взаимодействия с други медицински изделия или продукти:** Не са известни взаимодействия. **Информация за пациента:** Не е необходима информация за пациента, свързана с Quickmat Deluxe. **Срок на годност:** Обърнете внимание на срока на годност върху опаковката. Срокът на годност се отнася за здравината на клиновете и силиконовите тръбички. **Консервация и съхранение:** Съхранявайте в чиста и суха среда, далеч от влага или прекомерна влажност. **Предупреждения:** Поради наличието на малки и остри компоненти, използването на гумен предпазител е задължително, за да се избегне случайно поглъщане или аспирация. Винаги осигурявайте пръстените с помощта на конец за зъби. В случай на случайно вдишване на компонент на комплекта Quickmat Deluxe (матрица, задържащ пръстен и неговите накрайници, клин), потърсете незабавно медицинска помощ. В случай на поглъщане на компонент от комплекта Quickmat Deluxe, силно се препоръчва да се потърси медицинска помощ и да се локализира погълнатите компоненти. Ако след поглъщане се появи заболяване, незабавно се консултирайте с лекар. Всички продукти за многократна употреба на Polydentia се доставят нестерилни и трябва да се дезинфекцират, почистват и стерилизират по подходящ начин преди всяка употреба. Моля, запознайте се с Инструкциите на производителя, дезинфекция и стерилизация на www.polydentia.ch. **Приложение:** ① **Подготовете кавитета:** Отстранете кариозната лезия и подгответе зъба с консервативна препарация от клас II. Дори ако контактът не е напълно прекъснат, матрицата може да бъде поставена. ② **Поставете матрицата:** Изберете подходяща матрична лента в зависимост от морфологията на зъба и типа на възстановяването. Поставете контурната секционна матрица с вдлъбнатия ръб към оклузавия ръб, като използвате пръстите си или пинсета. ③ **Заклинване:** Изберете подходящия размер на дървения клин, за да затворите гингивалната граница и го вкарайте стабилно. Ако е необходимо, задържете пръста си върху лентата на матрицата, за да избегнете разместването и по време на заклинването. ④ **Поставете Quickring:** Разширете Quickring с помощта на myForceps на Polydentia или стандартни гумени щипки. Поставете пръстена внимателно и сигурно. Моля, вижте раздела "Полезни съвети", за да видите различните начини за позициониране на Quickring и осигуряване на най-добрия разделяне на зъбите, както